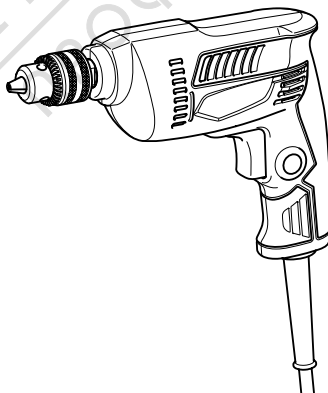
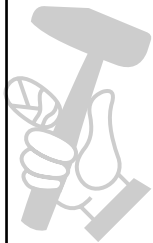
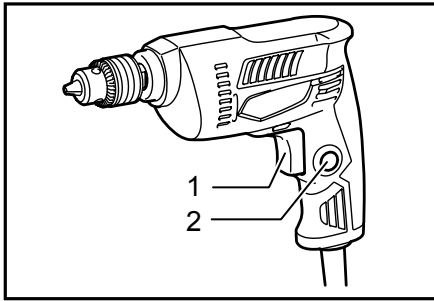




GB	Drill	INSTRUCTION MANUAL
SI	Vrtalnik	NAVODILO ZA UPORABO
AL	Shpimi	MANUALI I PËRDORIMIT
BG	Бормашина	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
HR	Bušilica	PRIRUČNIK S UPUTAMA
MK	Дупчалка	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА
RO	Mașină de găurit	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
RS	Бушилица	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ
RUS	Дрель	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
UA	Дриль	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

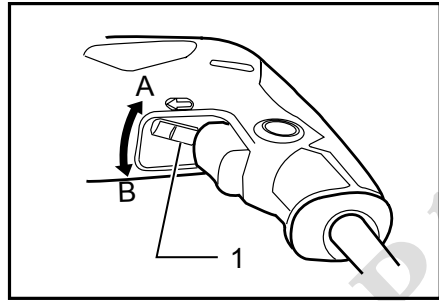
M6000
M6001
M6002





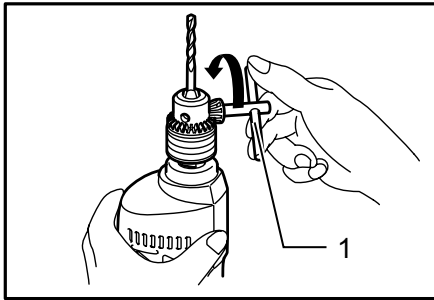
1

011878



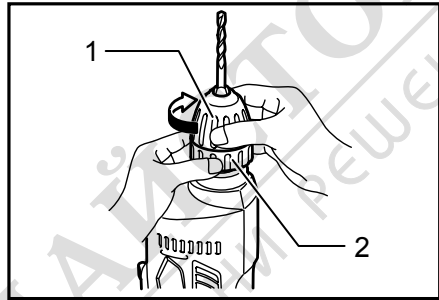
2

011925



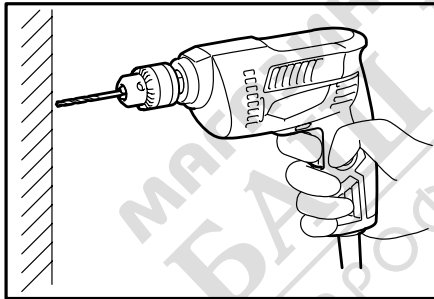
3

011877



4

011880



5

015486



БЪЛГАРСКИ (Оригинална инструкция)

Разяснение на общия изглед

- 1-1. Пусков прекъсвач
1-2. Бутон за блокировка

- 2-1. Превключвател на посоката на въртене
3-1. Ключ на патронника

- 4-1. Корпус на безключов патронник
4-2. Пръстен на безключов патронник

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел		M6000	M6001	M6002
Технически възможности	Стомана	10 мм	10 мм	10 мм
	Дърво	25 мм	25 мм	25 мм
Обороти без товар (мин ⁻¹)		3 000	0 - 3 000	0 - 3 000
Обща дължина		229 мм	229 мм	234 мм
Нето тегло		1.3 кг	1.3 кг	1.3 кг
Клас на безопасност		II/III		

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- Тегло съгласно метода EPTA 01/2003

Предназначение

Инструментът е предназначен за пробиване на дупки в дърво, метал и пластмаса.

ENE032-1

- Освен това, обявеното ниво на вибрациите може да се използва за предварителна оценка на вредното въздействие.

Захранване

Инструментът следва да се включва само към захранване със същото напрежение, като посоченото на фирмената табелка и работи само с монофазно променливо напрежение. Той е с двойна изолация и затова може да се включва и в контакти без заземяване.

ENF002-2

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Нивото на вибрациите при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената стойност в зависимост от начина на използване на инструмента.
- Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички съставни части на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Шум

Обичайното средно претеглено ниво на шума, определено съгласно EN60745:

Ниво на звуково налягане (L_{pA}): 77 dB (A)

Коефициент на неопределеност (K): 3 dB (A)

При работа нивото на шума може да превиши 80 dB (A).

ENG905-1

ENH101-18

Използвайте антифони

ENG900-1

Само за страните от ЕС

ЕО Декларация за съответствие

Makita декларира, че следната/ите машина/и:

Наименование на машината:

Бормашина

Модел №/ Тип: M6000, M6001, M6002

Съответстват на изискванията на следните европейски директиви:

2006/42/ЕО

Произведение са в съответствие със следния стандарт или стандартизирани документи:

EN60745

Съгласно 2006/42/ЕС, файлът с техническа информация е достъпен от:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Белгия

Вибрации

Общата стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN60745:

Работен режим: пробиване в метал

Ниво на вибрациите ($a_{h,D}$): 3.0 м/с²

Коефициент на неопределеност (K): 1.5 м/с²

ENG901-1

- Обявеното ниво на вибрациите е измерено в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва за сравняване на инструменти.



000331

Ясуши Фукайа
Директор
Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Белгия

GEA010-1

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. При неспазване на предупрежденията и инструкциите има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

GEB001-6

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С БОРМАШИНАТА

1. Използвайте помощната дръжка(и), ако е доставена с инструмента. Загубата на контрол може да причини нараняване.
2. Дръжте електрическия инструмент за изолираните и нехлъзгави повърхности, когато има опасност свредлото да допре в скрити кабели или в собствения си захранващ кабел. Ако свредлото допре до проводник под напрежение, токът може да премине през металните части на инструмента и да „удари“ работещия.
3. Бъдете винаги сигурни, че имате здрава опора под краката си. Ако използвате инструмента на високо се убедете, че отдолу няма никой.
4. Дръжте инструмента здраво.
5. Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.
6. Не оставяйте инструмента да работи без надзор. Инструментът трябва да работи, само когато го държите в ръце.
7. Не докосвайте свредлата непосредствено след работа, защото могат да са много горещи и да изгорят кожата ви.
8. Някои материали съдържат химикали, които могат да са токсични. Вземете предпазни мерки, за да предотвратите вдишването на прах и контакта с кожата. Следвайте информацията на доставчика на материал за безопасната работа с него.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

НЕ позволявайте успокоението от познаването на продукта (придобито при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт. НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, могат да доведат до тежки наранявания.

ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да регулирате или проверявате работата на инструмента задължително проверете дали той е изключен от бутона и от контакта.

Включване

Фиг.1

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да включите инструмента в контакта, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение "OFF" (Изкл.) при отпускането му.

За модел M6000

За да включите инструмента, само натиснете спусъка на прекъсвача. За спиране освободете пусковия прекъсвач.

За работа без прекъсване натиснете пусковия прекъсвач, а след това натиснете блокиращия бутон. За да спрете инструмента от блокирано положение, натиснете пусковия прекъсвач докрай, а след това го отпуснете.

За модел M6001, M6002

За да включите инструмента, само натиснете спусъка на прекъсвача. Скоростта на инструмента се увеличава с увеличаване на натиска върху спусъка. За спиране освободете пусковия прекъсвач. За непрекъсната работа натиснете пусковия прекъсвач и после блокиращия бутон.

За да освободите блокировката, натиснете пусковия прекъсвач докрай и после го освободете.

Действие на превключвателя за промяна на посоката

За модел M6001, M6002

Фиг.2

Инструментът е снабден със превключвател за промяна на посоката на въртене. Натиснете лостчето на реверсивния превключвател към положение ⇐ (страна А) за въртене по посока на часовниковата стрелка или към положение ⇒ (страна В) за въртене по посока, обратна на часовниковата стрелка.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Винаги проверявайте посоката на въртене преди да извършвате операция.
- Използвайте ключа за промяна на посоката на въртене, само когато инструментът е напълно спрял. Промяна на посоката на въртене преди спиране на инструмента може да го повреди.

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да извършвате никакви работи по инструмента задължително проверете дали той е изключен от бутона и от контакта.

Монтаж или демонтаж на свредлото

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди монтаж или демонтаж на свредлата, винаги проверявайте дали инструментът е изключен от бутона и от контакта.

За модел M6000, M6001

Фиг.3

За да монтирате свредлото, поставете го в патронника възможно най-навътре. Затегнете патронника на ръка. Поставете ключа за патронника във всеки от трите отвора и затегнете по посока на часовниковата стрелка. Уверете се, че сте затегнали и трите отвора в патронника равномерно.

За да демонтирате свредлото, завъртете патронника по посока, обратна на часовниковата стрелка само в единия отвор, а след това развийте на ръка.

За модел M6002

Фиг.4

Задръжте и завъртете патронника по посока, обратна на часовниковата стрелка, за да се отворят челюстите. Поставете накрайника в патронника възможно най-навътре. Задръжте пръстена здраво и завъртете патронника по посока на часовниковата стрелка, за да затегнете.

За да извадите свредлото, задръжте пръстена и завъртете патронника по посока, обратна на часовниковата стрелка.

РАБОТА

Фиг.5

Хващане на инструмента

По време на работа винаги дръжте инструмента единствено за ръкохватката. Не докосвайте металната част.

Работа с пробиване

Пробиване в дърво

Когато пробивате в дърво, най-добри резултати се получават със свредла за пробиване на дърво, снабдени с центриращ водач. Той улеснява пробиването като издърпва накрайника в обработвания детайл.

Пробиване в метал

За да избегнете отклоняване на накрайника, когато започвате да пробивате отвор, направете вдлъбнатина с пробой и чук в точката на пробиване.

Поставете върха на накрайника във вдлъбнатината и започнете да пробивате.

При пробиване на метали използвайте охладително-мажеща течност. Изключения са чугунът и бронзът, които трябва да се пробиват на сухо.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Прекомерно силен натиск върху инструмента няма да ускори пробиването. Всъщност, този излишен натиск само може да доведе до повреда на върха на свредлото, да намали ефективността на инструмента и да съкрати срока за експлоатация на инструмента.
- В момента на разпробиване на отвор възниква огромна сила, упражнявана върху инструмента/накрайника. Дръжте инструмента здраво и работете с внимание, когато накрайникът започне да прониква през обработвания детайл.
- Малките обработвани детайли трябва винаги да се фиксират в менгеме или подобно притискащо устройство.

ПОДДРЪЖКА

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да извършвате някакви работи по инструмента задължително проверете дали той е изключен от бутона и от контакта.
- Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. под. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на инструмента, ремонтите, обслужването или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз на Makita, като се използват резервни части от Makita.





МАГАЗИН
БАШ МАЙСТОРА[®]
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

Makita Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium
Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan